



Europass
Curriculum Vitae

LIČNI PODACI

Ime i prezime NIHADA TOPOVČIĆ
E-mail nihada.topovic@unze.ba

RADNO ISKUSTVO

Datumi 2023 – u toku
Radno mjesto asistent na jezičkoj grupi predmeta
Glavni poslovi vježbe iz predmeta
Ostale aktivnosti Član Vijeća Odsjeka za njemački jezik i književnost, sekretar Katedre za jezike i književnost
Poslodavac Filozofski fakultet Univeziteta u Zenici

Datumi 2022 – 2023.
Radno mjesto spoljni saradnik u nastavi – asistent na jezičkoj grupi predmeta
Glavni poslovi vježbe iz predmeta
Ostale aktivnosti
Poslodavac Filozofski fakultet Univerziteta u Zenici

OBRAZOVANJE

Datum 2021. godina
Dodijeljena kvalifikacija profesor njemačkog jezika i književnosti

STUDIJSKI I AKADEMSKI BORA VCI NA INOSTRANIM UNIVERZITETIMA I INSTITUTIMA

Datum 2019. godina (u trajanju od 10 dana)
Aktivnosti Studijsko putovanje i posjeta Njemačkim Univerzitetima
Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja Odlazak na 3 Univerziteta u Njemačkoj i posjeta predavanjima na programu za njemački jezik, Otto-Friedrich Univerzitet Bamberg, Univerzitet u Bayreuth-e, FAU Univerzitet Erlangen/Nürnberg – DAAD stipendija

STRUČNO USAVRŠAVANJE

Datumi 2022. godine obuka za ispitivača
Naziv dodijeljene kvalifikacije Ispitivač za njemački jezik ispred ispitnog centra ECL
Aktivnosti Vođenje i vrednovanje usmenih i pismenih ispita za njemački jezik u Zenici, ispitivački centar ECL
Ime i vrsta organizacije i pružatelja obrazovanja i osposobljavanja ECL – European Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages

VJEŠTINE I KOMPETENCIJE

Maternji jezik bosanski jezik
Drugi jezici njemački jezik, engleski jezik
Društvene vještine i kompetencije Ozbiljan pristup izvršavanju povjerenih zadataka
Odgovornost i snalažljivost u svim situacijama
Komunikacijske vještine i sposobnost prilagođavanja sredini

Organizacijske vještine i kompetencije	Organizacijske i koorganizacijske vještine
Kompjuterske vještine i kompetencije	Poznavanje rada u Microsoft Office programima (Word, Excel, PowerPoint) Korištenje računarske pismenosti kao podršku u nastavnom procesu
NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	
Bibliografija	<ol style="list-style-type: none"> (2021) <i>Kreativna on-line nastava na predmetu Teorija prevođenja I</i> (u: Zbornik radova Pedagoškog fakulteta u Sarajevu, 300-341), Sarajevo. (2022) <i>Analiza jezika Christiana Schmidta</i> (u: Zbornik radova Filozofskog fakulteta u Zenici, 54-61), Zenica
Naučno-stručni skupovi, konferencije, savjetovanja	Učešće i izlaganje na II.naučno-stručnoj međunarodnoj konferenciji „Prozor u svijet obrazovanja, nauke i mladih“ Univerziteta u Sarajevu, Pedagoški fakultet
STRUČNE I ADMINISTRATIVNE AKTIVNOSTI	
Projekti	<ol style="list-style-type: none"> „Priručnik za sudske tumače za njemački jezik“ Kreiranje priručnika za sudske tumače za njemački jezik sa prevodima nekih od najfrekventnijih pravnih dokumenata zajedno sa studentima IV studijske godine. 2023. “Deutsch bedeutet 3L: lesen, lehren und lieben” Kreiranje udžbenika za zubotehničare i medicinare na početnom nivou njemačkog jezika sa svim savremenim didaktičko-metodičkim principima zajedno sa studentima III studijske godine. 2022. Prevod citata – „Der bosnische Topf“ Prevođenje citata bosansko-hercegovačkih književnika na njemački jezik zajedno sa studentima IV studijske godine. 2022. „Kabale und Liebe prema bosanskoj recepturi“ Režisiranje i adaptiranje poznate Schillerove drame „Kabale und Liebe“ koja je ekranizirana prema bosanskoj recepturi, zajedno sa studentima II studijske godine. 2022. “Corona-Lingua (Glossar neologizama)” Istraživanje neologizama nastalih u vremenu pandemije u njemačkom jeziku, pronalaženje njihovih ekvivalenata/objašnjenja u B/H/S jeziku zajedno sa voditeljicom projekta red.prof.dr Belmom Polić. http://ff.unze.ba/corona-lingua-de/ 2021. “A1FachDeutsch” Obrada nastavnih jedinica u njemačkom jeziku (A1 nivo) u online formatu na predmetu Metodika nastave njemačkog jezika. link: https://www.youtube.com/watch?v=-IT4v9X2zns 2021. “Vermächtnis“ Prevođenje knjige “Amanet” bh književnice Nure Bazdulj-Hubijar na njemački jezik zajedno sa voditeljicom projekta red.prof.dr Belmom Polić. 2021.
Radionice i seminari	
Lektura	
Recenzije	
Promocije i tribine	
Naučni skupovi	
Izdavačka djelatnost	